

# Psa

## Chapter 36

Serbian Interlinear

Reference: Sveto Pismo (Daničić-Karadžić 1868)

בְּקֶרֶב	לְרָשָׁע	פָּשַׁע	נֹאמֹת	לְדָוִד :	יְהוָה	לְעֶבֶד-	וּלְמַנְצֵחַ	1
y-дубини	безбожнику	преступ	Говори	Давида	Господњег	слуге	За-хоровођу	
<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H6588</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H5329</a>	
		עֵינָיו :	לְנֶגַד	אֱלֹהִים	פֶּתַד	אֵינֹת	לְבִי	
		очима-његовим	пред	Божјег	страха	нема	срца-мог	
			<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H6343</a>	<a href="#">H0369</a>		

Bezakoniku je bezbožna reč u srcu; nema straha Božijeg pred očima njegovim.

לְשָׂא :	עוֹנֵו	לְמַצָּא	בְּעֵינָיו	אֵלָיו	הַחֲלִיק	כִּי-	2
да-мрзи	безакоње-своје	да-пронађе	y-очима-својим	себи	ласка	Јер	
<a href="#">H8130</a>	<a href="#">H5771</a>	<a href="#">H4672</a>		<a href="#">H0413</a>			

Ali laže sebi u oči, mesto da prizna svoje bezakonje i omrzne na nj.

לְהִישִׁיב :	לְהַשְׁכִּיל	תָּרַל	וּמְרָמָה	אָנוּ	פִּיו	דְּבָרָיו	3
и-да-чини-добро	да-буде-мудар	престао-је	и-превара	безакоње-су	уста-његових	Речи	
<a href="#">H3190</a>		<a href="#">H2308</a>	<a href="#">H4820</a>	<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H1697</a>	

Reči su usta njegovih nepravda i lukavstvo, neće da se opameti da tvori dobro.

רָע	טוֹב	לֹא-	דֶּרֶךְ	עַל-	יִתְנִיב	מִשְׁכְּבוֹ	עַל-	יָחֹשֵׁב	וְאָנוּ	4
зло	добар	који-није	пут	на	стаје	постелји-својој	на	смишља	Безакоње	
		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1870</a>		<a href="#">H3320</a>	<a href="#">H4904</a>		<a href="#">H2803</a>	<a href="#">H0205</a>	
								יִמָּאֵס :	לֹא	
								одбацује	не	
									<a href="#">H3808</a>	

Bezakonje smišlja na postelji svojoj, stoji na putu rđavom, зло mu nije mrsko.

שָׁחֲקִים :	עַד-	אֱמוּנָתְךָ	חַסְדְּךָ	בְּהַשְׁמִים	יְהוָה	5
облака	до	верност-твоја	милост-твоја	на-небесима-је	Господе	
<a href="#">H7834</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0530</a>		<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H3068</a>	

Gospode! Do neba je milost Tvoja, i istina Tvoja do oblaka.

וּבְהֵמָה	אָדָם-	רָבָה	תְּהוֹם	מִשְׁפָּטֶיךָ	אֵל	כְּהַרְרֵי-	וּצְדִקְתְּךָ	6
и-животињу	човека	велики	бездан	судови-твоји	Божје	као-планине	Правда-твоја	
<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H8415</a>	<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H0410</a>	<a href="#">H2042</a>	<a href="#">H6666</a>	
						יְהוָה :	תוֹשִׁיעַ	
						Господе	спасаваш	
						<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3467</a>	

Pravda je Tvoja kao gore Božije, sudovi Tvoji bezdana velika; ljude i stoku Ti čuvaš, Gospode!

כְּנָפֶיךָ	בְּצִל	אָדָם	וּבְנֵי	אֱלֹהִים	חַסְדֶּךָ	יָקָר	מַה־	7
крила-твојих	у-сенци	људски	и-синови	Боже	милост-твоја	драгоцена	Како-је	
<a href="#">H3671</a>	<a href="#">H6738</a>	<a href="#">H0120</a>		<a href="#">H0430</a>		<a href="#">H3368</a>	<a href="#">H4100</a>	

יְחִסּוּיִן:  
налазе-уточиште  
[H2620](#)

Kako je dragocena milost Tvoja, Bože! Sinovi ljudski u senu krila Tvojih ne boje se.

תִּשְׁקָם:	עֲדַנְיָךָ	וְנַחַל	בֵּיתְךָ	מִדְּשָׁן	יִרְוֶיִן	8
напајаш-их	радошти-твојих	и-потоком	дома-твог	обиљем	Наслађују-се	
<a href="#">H8248</a>				<a href="#">H1880</a>	<a href="#">H7301</a>	

Hrane se od izobila doma Tvog, i iz potoka sladosti svojih Ti ih napajaš.

אֹר:	נִרְאָה־	בְּאוֹרְךָ	חַיִּים	מְקוֹר	עֲמֻךָ	כִּי־	9
светлост	видимо	у-светлости-твојој	живота	извор	у-тебе-је	Јер	
<a href="#">H0216</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H0216</a>		<a href="#">H4726</a>			

Jer je u Tebe izvor životu, Tvojom svetlošću vidimo svetlost.

לֵב:	לְיִשְׂרָאֵל־	וְצִדְקַתְךָ	לְיָדְעֶיךָ	חַסְדֶּךָ	מִשְׁךָ	10
срца	онима-чистог	и-правду-своју	онима-који-те-знају	милост-своју	Продужи	
	<a href="#">H3477</a>	<a href="#">H6666</a>	<a href="#">H3045</a>		<a href="#">H4900</a>	

Raširi milost svoju na one koji Te znaju, i pravdu svoju na dobra srca.

תַּנְדְּנֵי:	אֵל־	רְשָׁעִים	יָד־	נְאוּהָ	רֵגֶל	תְּבוֹאֲנֵי	אֵל־	11
потера-ме	нека-не	безбожничка	и-рука	охолости	нога	дође-на-мене	Нека-не	
<a href="#">H5110</a>	<a href="#">H0408</a>	<a href="#">H7563</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H1346</a>	<a href="#">H7272</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0408</a>	

Ne daj da stane na mene noga ohola, i ruka bezbožnička da me zaljulja.

קוּם:	יָכֹלוּ	וְלֹא־	דָּחִוּ	אָנוּן	פְּעֻלֵי	נִפְלוּ	שָׁם	12
устати	могу	и-не	оборени-су	безаконје	који-чине	падају	Тамо	
	<a href="#">H3201</a>	<a href="#">H3808</a>		<a href="#">H0205</a>	<a href="#">H6466</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H8033</a>	

Onamo neka padnu koji čine bezakonje, neka se stropoštaju i ne mogu ustati.